

Návod k použití

Stropní-nástěnná svítidla JUPITER, URAN, GALIA

Model: KJ-16/21/28/38/60/100/B
KU-60/75/B, KG-75/B

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtěte návod a postupujte podle bezpečnostních nařízení a instrukcí, nebo svěřte montáž odborné firmě.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

Technické údaje:

Svítidlo	Označení	Vstupní napětí	Příkon	IP krytí	Patice	Třída ochrany	Rozměry
Jupiter 16	KJ-16/B	230V	16W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 21	KJ-21/B	230V	21W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 28	KJ-28/B	230V	28W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 38	KJ-38/B	230V	38W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 60	KJ-60/B	230V	60W	IP54	E27	II.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 100	KJ-100/B	230V	100W	IP54	E27	II.	Ø 325mm, v. 120mm
Uran 60	KU-60/B	230V	60W	IP44	E27	II.	Ø 215mm, v. 120mm
Uran 75	KU-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 280mm, v. 125mm
Galia 75	KG-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 305mm, v. 90mm

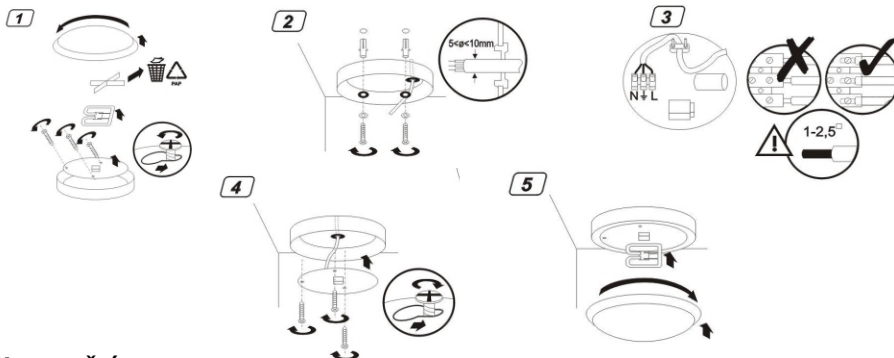
** svítidla Jupiter jsou k dostání i v mléčném provedení

Využití:

Svítidla jsou určená pro montáž do interiérů i exteriérů, na strop, stěnu, např. do chodby, koupelny, verandy, předsíně, dílny, chaty apod.

Instalace:

Ujistěte se, že je svítidlo odpojené od elektrického přívodu. Vyberte místo, kam chcete svítidlo namontovat, tak aby kolem svítidla bylo minimálně 100mm volného místa a neprocházely tudy žádné kabely. Sejměte kryt (obr. 1), odšroubujte reflektční plochu (u svítidel pro 2D zdroje). Základnu přivrtajte k vybranému místu (obr. 2) připojte přívodní kabel podle označení do svorkovnice (obr. 3) Dbejte na to, aby byly odizolovány pouze části kabelů zasunuté do svorkovnice. Upevněte reflektční plochu a kryt zpět (obr. 4 a 5). Svítidlo rozsviňte.



Upozornění:

V průběhu jakékoliv revizní činnosti či výměny zdroje se ujistěte, že je svítidlo odpojené od elektrického přívodu. Nepoužívejte žárovky s malou baňkou, hrozí spálení svítidla.

Při mechanickém poškození nemůže být uznána záruka.

Návod na použitie

Stropné-nástenné svietidla JUPITER, URAN, GALIA

Model: KJ-16/21/28/38/60/100/B
KU-60/75/B, KG-75/B

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod a postupujte podľa bezpečnostných nariadení a inštrukcií, alebo zverte montáž odbornej firme.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX s.r.o.

Technické údaje:

Svietidlo	Označení	Vstupní napětí	Příkon	IP krytí	Patice	Třída ochrany	Rozměry
Jupiter 16	KJ-16/B	230V	16W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 21	KJ-21/B	230V	21W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 28	KJ-28/B	230V	28W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 38	KJ-38/B	230V	38W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 60	KJ-60/B	230V	60W	IP54	E27	II.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 100	KJ-100/B	230V	100W	IP54	E27	II.	Ø 325mm, v. 120mm
Uran 60	KU-60/B	230V	60W	IP44	E27	II.	Ø 215mm, v. 120mm
Uran 75	KU-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 280mm, v. 125mm
Galia 75	KG-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 305mm, v. 90mm

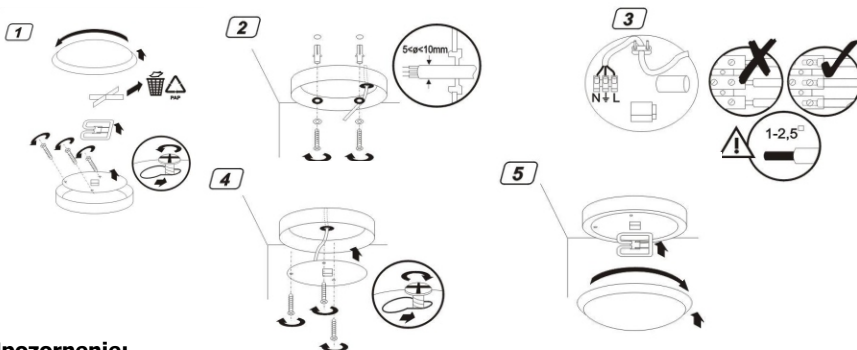
** svietidla Jupiter sú k dispozícii aj v mliečnom prevedení

Využitie:

Svietidlá sú určené pre montáž do interiérov aj exteriérov, na strop, stenu, napr. do chodby, kúpeľne, verandy, predsieni, dielne chaty apod.

Inštalácia:

Uistite sa, že je svietidlo odpojené od el. siete. Vyberte miesto, kam chcete svietidlo namontovať, tak aby okolo svietidla bolo minimálne 100 mm voľného miesta a neprechádzali tade žiadne káble. Zložte kryt (obr. 1), odskrutkujte reflektčnú plochu (pri svietidlách na 2D zdroje). Základňu priskrutkujte k vybranému miestu (obr. 2) pripojte vstupný vodič podľa označenia do svorkovnice (obr. 3). Dbajte na to, aby boli odizolované iba časti vodiča zasunuté do svorkovnice. Upevnite reflektčnú plochu a kryt späť (obr. 4 a 5). Svietidlo rozsviette.



Upozornenie:

Počas akejkolvek revíznej činnosti alebo výmene zdroja uistite sa, že svietidlo je odpojené od elektrickej siete. Nepoužívajte žiarovky s malou baňkou , hrozí spálenie svietidla.

Pri mechanickom poškodení nemôže byť uznaná záruka.

Instructions

Wall-ceiling lamps JUPITER, URAN, GALIA

Model: KJ-16/21/28/38/60/100/B
KU-60/75/B, KG-75/B

Before using or installing light fixtures, kindly read the instructions and follow safety rules or let the qualified company mount it.

Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.

Technical datas:

Item	Model	Inside voltage	Wattage	IP protection	Lamp holder	Class of protection	Dimensions
Jupiter 16	KJ-16/B	230V	16W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 21	KJ-21/B	230V	21W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 28	KJ-28/B	230V	28W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 38	KJ-38/B	230V	38W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 60	KJ-60/B	230V	60W	IP54	E27	II.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 100	KJ-100/B	230V	100W	IP54	E27	II.	Ø 325mm, v. 120mm
Uran 60	KU-60/B	230V	60W	IP44	E27	II.	Ø 215mm, v. 120mm
Uran 75	KU-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 280mm, v. 125mm
Galia 75	KG-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 305mm, v. 90mm

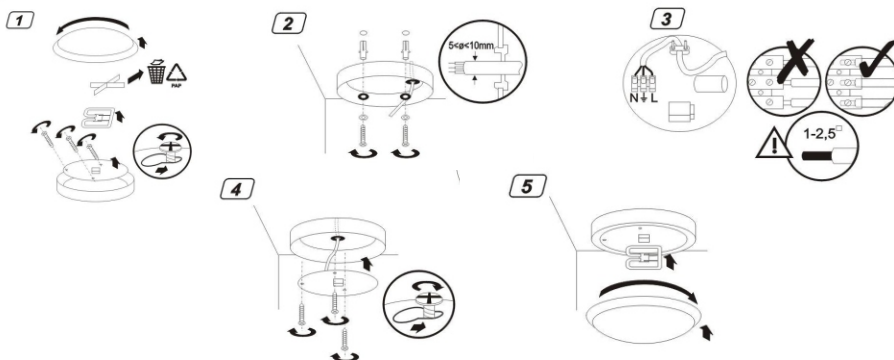
** Jupiter is also available in mat execution

Usage:

These lamps are intended for mounting in interiors/exteriors, ceiling/wall, for example in corridor, bathroom, porch, halls, vestibuls, work-room, cottage etc.

Installation:

Ensure the mains supply is switched off. Ensure that there is at least 100mm of free space around the lamp. Check for buried cables before drilling fixing holes. Take off diffusor (pic. 1), unscrew reflection sheet (lamps with 2D light sources). Drill the base to the chosen place (pic. 2), connect supply cable according to the description to terminal box (pic. 3). Make sure that only inserted part of wires to terminal box are skinned. Then fix the reflection sheet and diffusor back (pic. 4 and 5). Turn the light on.



Caution:

During any revision or changing light source, make sure that the lamp is disconnected from mains supply. Do not use light sources with small cup-glass, lamp can be damaged.

If the light fixture is mechanically damaged, guarantee cannot be allowed.

Gebrauchsanweisung

Decken- und Wandlampen JUPITER, URAN, GALIA

Modell: KJ-16/21/28/38/60/100/B
KU-60/75/B, KG-75/B

Vor einer Benutzung von Lampen, bitte die Gebrauchsanweisung zu lesen und Sicherheitsweisungen zu berücksichtigen. Oder lassen Sie die Installation für eine Fachfirma.

Vielen Dank für Ihren Ankauf von der Firma PANLUX s.r.o.

Technické údaje:

Lampe	Bezeichnung	Eingangsspannung	Leistungsaufnahme	IP Schutzart	Sockel	Schutzklasse	Maße
Jupiter 16	KJ-16/B	230V	16W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 21	KJ-21/B	230V	21W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 28	KJ-28/B	230V	28W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 38	KJ-38/B	230V	38W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 60	KJ-60/B	230V	60W	IP54	E27	II.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 100	KJ-100/B	230V	100W	IP54	E27	II.	Ø 325mm, v. 120mm
Uran 60	KU-60/B	230V	60W	IP44	E27	II.	Ø 215mm, v. 120mm
Uran 75	KU-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 280mm, v. 125mm
Galia 75	KG-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 305mm, v. 90mm

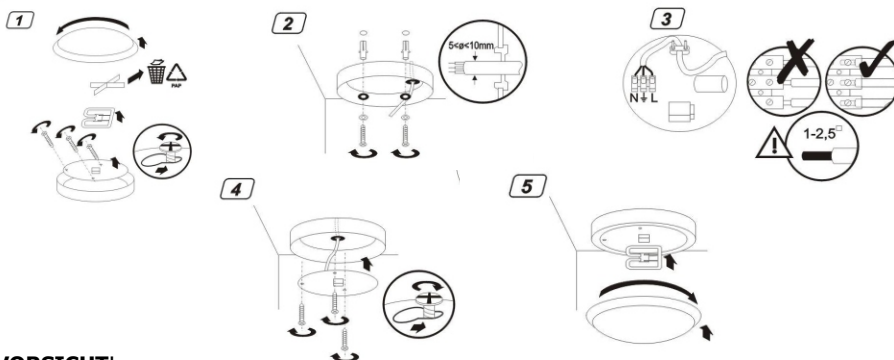
** die Lampen Jupiter auch in Opalfarbe möglich

Die Verwendung:

Die Lampen sind für Montage in Interieure oder Exterieure, an Decken oder Wände z. B. in die Diele, ins Badezimmer, in den Flur, in Werkstätte u. a. geeignet.

Installation:

Überzeugen Sie sich davon, dass die Lampe von der elektrischen Betriebsleitung abgekuppelt wird. Wählen Sie solchen Platz aus, wo nichts zirka 100mm rundherum wird und wo keine Kabel führen. Die Deckung abnehmen (Bild 1), die Reflexfläche abschrauben (bei Lampen für 2D Quellen). Die Grundfläche zum gewählten Platz anbohren und das Zuführungskabel nach der Bezeichnung ins Klemmbrett anschließen (Bild 3). Achten Sie darauf, um nur die nötigste Kabel abisoliert werden. Zum Schluss die Reflexfläche und Deckung zurück befestigen (Bild 4 und 5). Die Lampe einschalten.



VORSICHT!

Im Allgemeinen ist es nötig die Arbeitssicherheit einzuhalten. Bei irgendwelcher Revisionstätigkeit vom elektrischen Anschluss abtrennen. Bitte keine Kleinglühlampen benutzen (Verbrennungsgefahr)

Bei einer mechanischen Beschädigung kann man keine Garantie erkennen.

Instrucciones

Luminarias de pared y techo JUPITER, URAN, GALIA

Model: KJ-16/21/28/38/60/100/B
KU-60/75/B, KG-75/B

Antes de utilización de la luminaria, lea las instrucciones y sique de medidas de precaución e instrucciones o deje el montaje a la compania qualificada.

Gracias, que Usted se ha comprado el producto de companía PANLUX s.r.o.

Datos técnicos:

Luminaria	Model	Voltaje	Wattaje	IP protección	Casquillo	Class of protección	Dimensiones
Jupiter 16	KJ-16/B	230V	16W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 21	KJ-21/B	230V	21W	IP54	GR10q	I.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 28	KJ-28/B	230V	28W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 38	KJ-38/B	230V	38W	IP54	GR10q	I.	Ø 325mm, v. 120mm
Jupiter 60	KJ-60/B	230V	60W	IP54	E27	II.	Ø 270mm, v. 105mm
Jupiter 100	KJ-100/B	230V	100W	IP54	E27	II.	Ø 325mm, v. 120mm
Uran 60	KU-60/B	230V	60W	IP44	E27	II.	Ø 215mm, v. 120mm
Uran 75	KU-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 280mm, v. 125mm
Galia 75	KG-75/B	230V	75W	IP44	E27	II.	Ø 305mm, v. 90mm

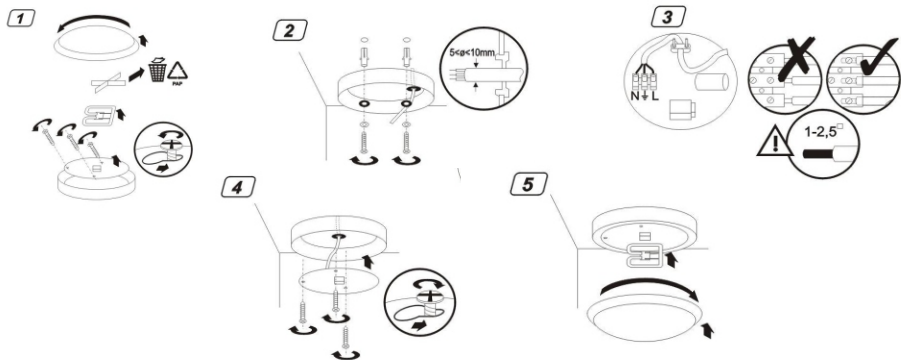
** Jupiter esta también en la ejecución mate

Usaje:

Lámparas estan intentadas pare montaje en interiores/exteriores, pared/techo, por ejemplo en corredores, porches, vestíbulos, talleres, chaletes etc.

Instalación:

Asegure se, que la luminaria esta desconectada de corriente eléctrica. Escoje Usted el lugar, donde quiere montar la luminairia. Hay que dejar 100mm alrededor de la luminaria y asegurar se que por aquí no estan cables en la pared. Quite el difusor (imágen 1), afloje reflexión área (lámparas con 2D). Sujete la base a su lugar selecto (imágen 2), conecte alimentador al cuadro de terminales acuerdo de la desripción (imágen 3). Solo partes de las alambres interpuestas en el cuadro de terminales estan deaisladas. Sujete reflexión área v difusor. Enciende la luz.



Aviso:

Durante cualquier revisión o cambio de lámpara, se asegure que la luminaria esta desconectada de corriente eléctrica. No use la lámpara de ampolla pequena, este podría causar quemadura en la luminaria.

Si la luminaria esta averiada mecanicamente, la garantía no estará aceptada.